

Warda.

Werten Leser!
Ergreife die Feder, um wieder ein paar Zeilen für das Volksblatt zu schreiben.

Das am 21. Juli abgehaltene Schulfest unserer Gemeinde (zu welchen die "Pin-Oak Country" Brass Band, gar prächtige Musik lieferte), ist gut und friedlich abgelaufen.

Herr Past. Buchschacher ist am 24. Juli von seiner Erholungsreise wieder zurück gekehrt.

Frau John Domaschk, sowie Frau Rothman u. Frau Winzer nebst Kind begaben sich am 29. Juli nach Port Arthur Texas, um dort der Trauung Fr. Alma Domaschk mit Herrn Ernst Steglich beizuwohnen. Fr. Alma ist die Tochter von Frau Domaschk und Herr E. Steglich ist der Sohn von Frau Rothman u. Bruder von Frau Winzer.

Herr G. Matejowsky traf hier am Sonntag den 3ten Juli ein, um seine Familie von hier abzuholen. Dieselben verließen uns am Samstag den 6ten Aug. u. dampften ihren neuen Heimath in Schwertner, Texas zu. Ich wünsche das es ihnen dort recht gut gefallen thät.

Der erste Ballen Baumwolle wurde hier in Warda von Herrn Herm. Teinert am ersten Aug. zu Markte gebracht, derselbe wurde von Herrn Carl Moerbe gereinigt, u. wog 629 Pf., u. brachte das nette Sämmchen von \$96.00 mit Prämie.

Doch nun genug für Heute
Mit freundl. Gruß an alle Leser.
John Schmidt.

Warda

Werten Leser!

Ergreife die Feder, um wieder ein paar Zeilen für das Volksblatt zu schreiben.

Das am 21. Juli abgehaltene Schulfest unserer Gemeinde (zu welchen die "Pin-Oak Country" Brass Band, gar prächtige Musik lieferte), ist gut und friedlich abgelaufen.

Herr Past. Buchschacher ist am 24. Juli von seiner Erholungsreise wieder zurück gekehrt.

Frau John Domaschk, sowie Frau Rothman u. Frau Winzer nebst Kind begaben sich am 29 Juli nach Port Arthur, Texas, um dort der Trauung Fr. Alma Domaschk mit Herrn Ernst Steglich beizuwohnen. Fr. Alma ist die Tochter von Frau Domaschk und Herr. E. Steglich ist der Sohn von Frau Rothman u. Bruder von Frau Winzer.

Herr G. Matejowsky traf hier am Sonntag den 3ten Julie in, um seine Familie von hier abzuholen. Dieselben verließen uns am Samstag den 6ten Aug. u. dampften ihren neuen Heimath in Schwertner, Texas zu. Ich wünsche das es ihnen dort recht gut gefallen that.

Der erste Ballen Baumwolle wurde hier in Warda von Herrn Herm. Teinert am ersten Aug zu Markte gebracht, derselbe wurde von Herrn Carl Moerbe gereinigt, u. wog 629 Pf., u. brachte das nette Sämmchen von \$96.00 mit Prämie.

Doch nun genug für Heute. Mit freundl. Gruß an alle Leser.

John Schmidt

Transliterated by
Weldon Mersiovsky

Warda

Dear Readers!

I will grasp my pen again to write a few lines for the *Volksblatt*.

The school festival of our congregation, held on July 21st (to which the "Pin-Oak Country" Brass Band played and were magnificent) was a huge success.

Pastor Buchschacher returned from his rest and relaxation trip on July 24th.

Mrs. John Domaschk, as well as Mrs. Rothman and Mrs. Winzer, along with the child, went to Port Arthur, Texas, on July 29th to attend the marriage ceremony of Miss Alma Domaschk with Mr. Ernst Steglich. Miss Alma is the daughter of Mrs. Domaschk and Mr. Steglich is the son of Mrs. Rothman and brother of Mrs. Winzer.

Mr. G. Matejowsky came here on Sunday the 3rd of July to pick up his family from here. They left us on Saturday the 6th of August by train for their new home in Schwertner, Texas. I wish them well there.

The first bale of cotton was picked here in Warda by Mr. Herm. Teinert, and brought to market on the first of August, was cleaned by Mr. Carl Moerbe, and weighed 629 pounds, and brought the nice penny of \$ 96.00 with a premium.

But now enough for today.

Greetings to all readers.
John Schmidt

Translated by John Bobo